



www.italy-ontheroad.it

Carta verde e suo controllo, alcuni cenni

Negli ultimi anni sulle strade delle nostre municipalità transitano e sostano parecchi veicoli con targa straniera, certamente molti di più rispetto a qualche anno fa.

A volte l'operatore di polizia locale nel controllare documenti di circolazione stranieri, spesso per una formazione da autodidatta, può trovarsi in imbarazzo sia perché il conducente non parla la lingua italiana (e non sempre l'operatore parla una lingua straniera) sia perché esibisce documenti di circolazione, scritti in altre lingue e con modelli non tradizionali, che possono porre un po' in difficoltà.

Molte patenti non sono traslitterate in inglese o francese, ad esempio quella greca, e molti Paesi presentano la carta di circolazione, formato Card.

Con la Direttiva 72/166/CEE del 24/4/1972, concernente il ravvicinamento delle legislazioni degli Stati membri in materia di assicurazione RC risultante dalla circolazione di autoveicoli e di controllo dell'obbligo di assicurare tale responsabilità, viene per la prima volta stabilito che ogni Stato membro dell'UE "**si astiene dall'effettuare il controllo dell'assicurazione della responsabilità civile risultante dalla circolazione dei veicoli quando questi stazionano abitualmente in un altro Stato membro**". Tale direttiva è stata oggetto di alcune modifiche adottate allo scopo di adeguare la normativa comunitaria all'ingresso di nuovi Stati nell'Unione Europea.

Si evidenzia che in tal caso i veicoli si intendono automaticamente assicurati e pertanto non è necessario alcun documento supplementare.

Riguardo all'obbligo della copertura assicurativa RCA, per i Paesi dell'UE, dell'area SEE (Islanda, Norvegia e Liechtenstein) più Svizzera, Croazia e Andorra vige la regola della **copertura automatica**, cioè se il veicolo è immatricolato in uno Stato estero dove la copertura assicurativa si considera automaticamente assolta ed, in caso di incidente, il nostro UCI contatta il Bureau del Paese di immatricolazione del veicolo.

L'UCI (Ufficio Centrale Italiano) è il nostro "Bureau" ed ha sede a Milano in corso Sempione 39, o meglio è l'ufficio nazionale di assicurazione per l'Italia e si occupa anche dei veicoli immatricolati negli altri Paesi che circolano sulle strade ed autostrade italiane, vale a dire si occupa delle assicurazioni dei veicoli in circolazione internazionale.

In caso di incidente all'UCI vanno trasmessi i dati della patente del conducente e della carta di circolazione del veicolo, poi risponderà il Bureau nazionale competente.

L'UCI si occupa della gestione di ogni pratica relativa al risarcimento dei danni causati in Italia da veicoli immatricolati in Stati esteri, anche da sinistri subiti all'estero da veicoli italiani.

Qualora il veicolo straniero sia immatricolato in un Paese extra UE e spazio SEE (cioè Norvegia, Islanda e Liechtenstein) in cui vige l'accordo internazionale dell'obbligo della copertura mediante **polizza assicurativa internazionale (carta verde)** va accertata la regolarità del certificato.

Il sistema della carta verde è entrato in vigore in Italia il 01/01/1953, istituito a Londra in seguito alla raccomandazione n.5 del 25/1/1949 del gruppo di lavoro dei trasporti su strada del comitato dei trasporti interni della Commissione economica per l'Europa dell'Organizzazione delle nazioni Unite.

La **Carta Verde** è il certificato internazionale di assicurazione che consente ad un veicolo di entrare e circolare in un Paese estero essendo in regola con l'obbligo dell'assicurazione RCA obbligatoria nel Paese visitato ed è un documento assicurativo internazionale che conferma la copertura assicurativa in Italia ad un veicolo già dotato di assicurazione nello Stato originario.

Devono essere in possesso della carta verde i veicoli provenienti dai seguenti Paesi: Albania, Bielorussia, Bosnia Erzegovina, Iran, Israele, Macedonia, Marocco, Moldavia, Russia, Serbia, Montenegro, Tunisia, Turchia, Ucraina.

Si precisa che se il veicolo è stato immatricolato in uno Stato estero che aderisce al sistema della carta verde, questa è rilasciata sotto la responsabilità dell'Ufficio Nazionale di Assicurazione (Bureau) del Paese d'immatricolazione del veicolo.

Grazie a questo documento assicurativo un veicolo di un determinato Paese viene considerato assicurato anche all'estero, nei Paesi elencati sul documento stesso, cioè che abbiano sottoscritto uno specifico accordo, quindi va controllato sulla carta verde che non sia barrata la casella dell'Italia. Per i Paesi sopra elencati, la carta verde, è obbligatoria, averla al seguito e va esibita anche durante il controllo di un veicolo in sosta, poiché la sosta è un momento statico della circolazione.

Nel controllo della carta verde l'agente accertatore si troverà di fronte ad un certificato spesso scritto nella lingua del Paese di rilascio ed in inglese, o francese.

Non bisogna impacciarsi perché il controllo è molto semplice.

Innanzitutto occorre controllare che sulla carta verde non sia barrato il simbolo dell'Italia: in questo caso la carta verde non ha valore nel nostro paese, quindi il veicolo non può ritenersi assicurato e si applicherà l'art. 193 CdS.

Dopo aver appurato che la polizza è valida per l'Italia, va controllato se il numero di targa inserito nel contratto d'assicurazione corrisponde a quello del veicolo per il quale viene esibito.

Controllare anche la data di scadenza della polizza, riportata anche in inglese; spesso la carta verde ha una durata limitata di alcuni mesi, scade alle ore 24,00 dell'ultimo giorno indicato, successivamente la polizza è da ritenersi scaduta ed in questo caso andrà applicato l'art.193 CdS, ricordandosi che non vi è nessuna proroga. Nel certificato, spesso, è riportato il nome del contraente che può corrispondere al proprietario o al conducente ma non necessariamente, ed anche ad uno o più conducenti autorizzati alla guida.

E' bene ricordare che nel controllo del veicolo extra UE possiamo cozzare con la violazione della normativa doganale di cui la polizia locale non ha competenza, ma che è bene accordarsi con l'autorità doganale del proprio territorio per eventuali provvedimenti d'ufficio.

Controllando la carta verde, l'operatore di polizia locale deve avere la malizia di verificare, anche se il certificato è autentico o se si tratta invece di un certificato falso o contraffatto.

Con un lentino vanno controllati i sistemi di sicurezza, qualora vi siano, i bordi, i timbri, la firma e la filigrana. Possiamo anche verificare se la polizza appartiene ad una compagnia riconosciuta ed abilitata ad emettere polizza assicurativa internazionale valida per l'Italia, ed in caso di dubbio possiamo mandare un fax.

Come tristemente esplicitato dalle cronache giornalistiche, in caso di incidente stradale con mancanza di copertura assicurativa, in alcuni casi può verificarsi la fuga, anche da parte di veicoli extra UE, fenomeno da non trascurare e da prevenire con i controlli di polizia stradale.

Ricordiamoci inoltre che i costi umani e sociali di un sinistro sono ripartiti sulla collettività, aumentando i costi delle polizze a tutti i contraenti che poi vanno a finanziare il fondo vittime della strada. Infine se il veicolo è immatricolato in uno Stato che non aderisce a nessuna convenzione (ad esempio: Repubblica di San Marino, Città del Vaticano) cioè non aderenti alla copertura assicurativa automatica e nemmeno alla convenzione del certificato assicurativo internazionale (carta verde), all'ingresso in Italia occorrerà stipulare un contratto con un'impresa autorizzata all'ingresso in Italia devono munirsi di una **polizza di assicurazione temporanea o di frontiera o carta rosa** che ha una durata minima di 15 giorni e massimo di 45.

Si rammenta che le polizze stipulate all'atto di ingresso in un Paese extra UE (cd. Polizza di frontiera) sono valide solo nel territorio del Paese di emissione.

Elenco compagnie assicurative straniere che rilasciano carte verdi riconosciute in Italia.

ALBANIA

04 Ak Sigorta A.S.
06 ALBSIG
04 ATLANTIK
01 INSIG
07 INTERALBANIAN
05 INTERSIG
03 SIGAL
02 SIGMA
UPS International Insurance Ltd, Ireland
Wüstenrot pojišťovna, a.s.
Wüstenrot Versicherungs-AG

MAROCCO

MA - 01 Atlanta
MA - 38 Axa Assurance Maroc
MA - 05 CNIA SAADA Assurance
MA - 05 CNIA SAADA Assurance
MA - 91 Compagnie d'Assurance Transport "CAT"
MA - 16 Mutuelle Agricole Marocaine d'Assurances
"MAMDA"
MA - 76 Mutuelle Centrale Marocaine d'assurances
"MCMA"
MA - 90 Mutuelle d'Assurances des Transporteurs
Ubis "MATU"
MA - 14 Rma Watanya
MA - 86 Sanad
MA - 82 Wafa Assurance
MA - 84 Zurich Compagnie Marocaine d'Assurances

RUSSIA

001 "AlfaStrakhovanie" PLC
005 «INSURANCE COMPANY ZHASO»
006 CJSC "International insurance company
"AINI"
009 Insurance Company RESO-GARANTIA
015 Joint Stock Insurance Company
002 Military Insurance Company
011 OJSC IC ROSNO (ex - OJSC ROSNO)
010 Rosgosstrakh
013 SOGLASSYE Insurance Company Limited
004 TWENTY FIRST CENTURY JOINT
STOCK INSURANCE COMPANY
014 ZAO Spasskiye Vorota Insurance Group

BIELORUSSIA

6 Alvena
9 BAGACH
1 Belgosstrakh
8 Belingostrakh
12 Belkoopstrakh
3 Belneftestrakh
5 Belvneshstrakh
4 CJSC "ERGO" Ins. Co" (ex-BASO)
13 Eximgarant of Belarus
10 Kupala
7 PromTransInvest
2 Task

MOLDOVA

01 AFES - M
02 ARTAS
08 ASITO
04 EDICT
05 GALAS
03 GRAWE CARAT Asigurari (ex-CARAT)
09 MOLDASIG
06 MOLDOVA ASTROVAZ
07 ORATEH

IRAN

Bimeh Iran (Iran Insurance Co.)

TUNISIA

Assurance BIAT
Assurance Mutuelle Ittihad
Caisse Tunisienne d'assurance Mutuelles
Agricoles
Compagnie d'assurance et de réassurance
ASTREE
Compagnie d'assurance et de réassurance
Tuniso-Européenne
Compagnie Méditerranéenne d'assurances et
de réassurances
Groupe des assurances de Tunisie
LLOYD TUNISIEN
Mutuelle Assurance de l'enseignement
Mutuelle Générale assurances
Société d'assurance et de réassurance
MAGHREBIA
Société d'assurance salim
Société Tunisienne d'assurance et de
réassurance STAR

SERBIA

AM	AMS osiguranje
AS	AS osiguranje
NS	DDOR Novi Sad
DL	Delta Generali osiguranje
DT	Delta osiguranje
D	Dunav osiguranje
L	Lovcen
MG	Magnat
ML	Milenijum osiguranje
SV	Sava Ins. Co.
MN	Sava Montenegro osiguranje
SW	Swiss osiguranje
T	Takovo osiguranje
TK	Triglav Kopaonik
UQ	Uniqa nezivotno
UP	Uniqa nezivotno - Podgorica
WS	Wiener Stadische osiguranje

UKRAINA

141	Close joint company - Ukrainian ecological insurance company
045	Close Joint-Stock 'Ukrainian Transport Insurance Company' (UTICO)
106	Closed Joint-Stock "Insurance company "Etalon"
022	Insurance Company "GLOBUS"
037	Joint-Stock 'Ukrainian Fire & Insurance Company'
001	Joint-Stock Company "Insurance Company "Universalna"
074	Joint-Stock Company "PROsto-INSURANCE' (ex-Ukrinmedstrakh)
033	Joint-Stock Insurance Company "Energopolis"
005	Joint-Stock Insurance Company "Galinstrakh"
011	Joint-Stock Insurance Company "INGO UKRAINE' (ex. Ostra-Kyiv)
071	Joint-Stock Insurance Company "Karpati"
068	Joint-Stock Insurance Company "Salamandra-Desna"
035	Joint-Stock Ukrainian Innovation Insurance Company "Investservice"
002	Joint-Stock Ukrainian Insurance Company (ex. Garant-AUTO) Motor (Transport) Insurance Bureau of Ukraine
003	National Joint-Stock Insurance Company "ORANTA"
048	Open Joint-Stock Company "Insurance Company "PZU Ukraine"
015	PJSC 'UIC ' Kniazha Vienna Insurance Group'
080	Private Joint Stock Company Insurance Company UNIQA (ex. Joint-Stock Company Insurance Company Credo-Classic)
078	Private Joint-Stock "Insurance Group'TAS'
004	Ukrainian Joint-Stock Insurance Company "ASKA"

TURCHIA

004	Ak Sigorta A.S.	026	Günes Sigorta A.S.
045	Allianz Sigorta A.S.	028	Güven Sigorta T.A.S.
007	Anadolu Anonim Türk Sigorta Sirketi	054	HDI Sigorta A.S.
009	Ankara Anonim Türk Sigorta Sirketi	031	Hur Sigorta A.S.
017	Aviva Sigorta A.S.	057	Isik Sigorta A.S.
040	Axa Sigorta A.S.	047	Liberty Sigorta A.S.
015	Birlik Sigorta A.S.	050	Mapfre Genel Sigorta A.S.
005	Chartis Sigorta A.S.	093	Neova Sigorta A.S.
019	Demir Sigorta A.S.	042	Ray Sigorta A.S.
063	Dubai Group Sigorta A.S.	049	SBN Sigorta A.S.
035	Ergo Sigorta A.S.	test test	
002	Eureko Sigorta A.S.	000	test cob an 05/05/10
056	Euro Sigorta A.S.	051	Turk Nippon Sigorta A.S.
061	Fiba Sigorta A.S.	029	Yapi Kredi Sigorta A.S.
025	Generali Sigorta A.S.	092	Ziraat Sigorta A.S.
011	Groupama Sigorta A.S.	018	Zurich Sigorta A.S.

Per saperne di più <http://www.cobx.org/en/index-module-assureurs.html>



LENTINO 12X

ORIGINALE (da non staccarsi)

1. CARTA INTERNAZIONALE DI ASSICURAZIONE VEICOLI A MOTORE
1. CARTE INTERNATIONALE D'ASSURANCE AUTOMOBILE

2. Rilasciata sotto la responsabilità dell'UFFICIO CENTRALE ITALIANO - Milano
2. Emise avec l'autorisation de l'OFFICE CENTRAL ITALIANO - Milano

3. VALIDITA' / VALABLE

DAL / DU		AL / AU	
jours/mois	ans/mois	jours/mois	ans/mois
22	08	22	02
2010		2011	

(compres queste due date) / (ces deux dates comprises)

4. Codice Paese/Codice Assicuratore/Numero di Polizza e Serie
4. Code Pays/Code Assureur/Numéros de Police et de Série
I/12/2106/30/41817299

5. Targa d'immatricolazione o - in mancanza - N. telaio o N. motore /
5. No. d'immatriculation (ou à défaut) No. de châssis ou No. de moteur:
AD ZR

6. Categoria e marca del veicolo (*)
6. Catégorie et marque du véhicule (*)
(A) CLIO 1.4 3P.

Questa carta non è valida per i paesi la cui casella è stata cancellata / Cette carte n'est pas valable pour les pays dont la case a été rayée

A	B	BG	CY	CZ	D	DK	E	EST	F	FIN	GB	GR	H	I
IRL	IS	L	LT	LV	M	N	NL	P	PL	RO	S	SK	SLO	CH
AL	AND	BIH	BY	HR	IL	IR	MA	MD	MK	RUS	SRB	TN	TR	UA

7. Nome e indirizzo del Contraente (o dell'utente del veicolo)
7. Nom et adresse du souscripteur du contrat d'assurance (ou de l'utilisateur du véhicule)
MANUELA
VIA 11

RIF: MANUELA

8. Questa carta è stata rilasciata da / Cette carte a été délivrée par
UCF Assicurazioni S.p.A.

9. Firma dell'assicuratore
Signature de l'assureur
UCF ASSICURAZIONE S.p.A.

UCF Assicurazioni S.p.A. Sede Legale e Direzione: Via Stalingrad, 45 - 40128 Bologna (Italia) - Tel. 051 5077111 - Telefax 051 375349 - www.ucfassicurazioni.it. Capitale sociale Euro 150.000.000,00 Registro delle Imprese di Bologna. Codice Fiscale e Partita IVA 0270506201 R.E.A. 462062 - Società unipersonale soggetta all'attività di direzione e coordinamento di Unipol Gruppo Finanziario S.p.A. Autorizzata all'esercizio delle Assicurazioni con Prov. Interp. n. 2542 del 3 agosto 2007 (G.U. 23 agosto 2007 n. 196) Iscrizione Albo Imprese Assicuratrici I 00159 - Sede operativa: 40128 Bologna, Via Stalingrad, 45 - Tel. 051 5077111 - Telefax 051 375349 - Casella postale AD 1706, 20067 San Donato Milanese (MI), Via dell'Unione Europea 26 Tel. 02 51815581 - Telefax 02 51915252.

* Per il dettaglio del codice della categoria del veicolo, vedi a fianco.
21063041817299 29/07/2010 15:16:10

CARTA INTERNAZIONALE DI ASSICURAZIONE VEICOLI A MOTORE
INTERNATIONAL MOTOR INSURANCE CARD
CARTE INTERNATIONALE D'ASSURANCE AUTOMOBILE

- In ciascun Paese visitato, il Bureau locale agisce, rispetto al veicolo qui descritto, come se fosse un assicuratore, uniformandosi alle leggi del paese stesso sull'assicurazione obbligatoria.
- Il sottoscritto autorizza con la presente l'Ufficio Centrale Italiano, come pure i Bureaux dei paesi indicati a lato ai quali l'Ufficio Centrale Italiano ha delegato dei poteri, a ricevere notifiche, ad istruire ed eventualmente regolare per suo conto qualsiasi domanda di danni, derivante dall'uso dell'autoveicolo in detti paesi e che impegni la sua responsabilità civile verso i terzi, per la quale sia prevista l'assicurazione obbligatoria dalle leggi dei paesi stessi.
- La copertura assicurativa fornita dalle carte verdi rilasciate per Cipro è limitata alle parti geografiche di Cipro che sono sotto il controllo del Governo della Repubblica di Cipro.
- La copertura assicurativa fornita dalle carte verdi rilasciate per la Serbia è limitata alla Repubblica del Montenegro e a quelle parti geografiche della Serbia che sono sotto il controllo del Governo della Repubblica di Serbia.
- Firma del contraente (o dell'utente del veicolo).
- Per coloro che si recano nel Regno Unito di Gran Bretagna e Irlanda del Nord nonché a Cipro solamente:
Firma di chiunque abbia l'uso del veicolo.

Questa carta d'assicurazione non è valida se non sottoscritta dal contraente

(*) Categoria del veicolo (codice) / Définition du code catégorie

A. Autovettura	C. Autocarro o trattore	E. Autobus
B. Motociclo	D. Ciclomotore	F. Rimorchio

57437966

CARTA VERDE ITALIANA

si nota che non è valida per Albania e Marocco

1. CARTE INTERNAȚIONALĂ DE ASIGURARE
PENTRU AUTOVEHICULE
1. INTERNATIONAL MOTOR INSURANCE CARD
1. CARTE INTERNATIONALE D'ASSURANCE
AUTOMOBILE



2. EMISĂ SUB AUTORIZAREA BIROULUI NAȚIONAL AL
ASIGURĂTORILOR DE AUTOVEHICULE DIN
REPUBLICA MOLDOVA (BNAA)
2. ISSUED UNDER THE AUTHORITY OF NATIONAL BIROU
OF MOTOR INSURERS OF REPUBLIC OF MOLDOVA
(NBIM)

ORIGINAL

3. VALABILITATEA - VALID						4. Codul țării / Codul asigurătorului / Numărul 4. Country Code / Insurer's Code / Number
DE LA - FROM			PÂNĂ LA - TO			
Ziua-Day	Luna-Month	Anul-Year	Ziua-Day	Luna-Month	Anul-Year	MD/Moldasig MD/OSCAI 09362691
21	05	09	20	05	10	
(Ambele date inclusiv - Both Dates inclusive)						
5. Nr. de înmatriculare sau (în lipsă) nr. șasiului sau nr. de motor: 5. Registration No. (in absence of) chassis or Engine No.:				6. Categoria autovehiculului* 6. Category of Vehicle*		7. Marca autovehiculului 7. Make of Vehicle
C 09 09 4				A		OPEL-VECTRA

8. VALABILITATEA TERITORIALĂ
8. TERRITORIAL VALIDITY
Această carte este valabilă în țările a căror boxe nu sunt bariate (pentru informații suplimentare vă rugăm să vizitați www.cobv.org). În
fiecare țară vizitată, Biroul acestei țări garantează, în privința folosirii autovehiculului menționat aici, acoperirea de asigurare în conformitate
cu prevederile legale privind asigurarea obligatorie în această țară. Pentru identificarea Biroului respectiv, consultați verso-ul cărții.
This card is valid in Countries for which the relevant box is not crossed out (for further information, please see www.cobv.org).
In each country visited, the Bureau of that country guarantees, in respect of the use of the vehicle referred to herein, the insurance cover in
accordance with laws relating to compulsory insurance in that country. For the identification of the relevant Bureau, see reverse side.

A	B	BG	CY	CZ	D	DK	E	EST	F	FIN
GB	GR	H	I	IRL	IS	L	LT	LV	M	N
NL	P	PL	RO	S	SK	SLO	CH	AL	AND	BIH
BY	HR	IL	IR	MA	MD	MK	RUS	SRB	TN	TR
UA	valida in Italia									

(1) Acoperirea prevăzută în Cărțile Verzi, eliberate pentru Cipru, este limitată la aria geografică a Ciprului, care este sub controlul Guvernului Republicii Cipru.
(2) Acoperirea prevăzută în Cărțile Verzi, eliberate pentru Serbia, este limitată pentru Republica Muntenegru și aceia arie geografică a Serbiei, care este sub
controlul Guvernului Republicii Serbia.
(1) The cover provided under Green Cards issued for Cyprus is restricted to those geographical parts of Cyprus which are under the control
of the Government of the Republic of Cyprus.
(2) The cover provided under Green Cards issued for Serbia is restricted to the Republic of Montenegro and the geographical area of Serbia which
are under the control of the Government of the Republic of Serbia.

9. Numele, prenumele și adresa asigurătorului (sau utilizatorului autovehiculului)
9. Name and Address of the Policyholder (or User of the vehicle)
Carbena Alexandru Chisnău

10. Această Carte Verde a fost emisă în numele adresei asigurătorului
10. This Card has been issued by (Name and address of insurer)
contraente

11. Semnătura asigurătorului.
11. Signature of insurer.
9/2 9/7



Societatea Internațională de Asigurări
«MOLDASIG»
Republica Moldova, MD-2009
Chișinău, str. Eminescu, 2
c/f 1002600053315
Tel: (+37322) 21 22 22, 23 81 61, 88 98 03



Informație utilă
Useful information
Compagnia MOLDASIG

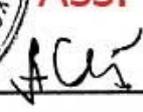
IMPORTANT!
În caz de accident rutier, produs din vina DVS.:
- prezentați copia poliței de asigurare de răspundere civilă „Carte Verde” organului de poliție sau persoanei prejudiciate;
- anunțați Biroul Național de asigurare din țara respectivă despre producerea accidentului. Adresele Birourilor Naționale sînt plasate
pe verso-ul poliței „Carte Verde”;
- la întoarcerea în țară în mod obligatoriu anunțați asigurătorul Dvs. despre producerea accidentului rutier și circumstanțele acestuia.

* CATEGORIA AUTOVEHICULULUI (COD) - CATEGORY OF VEHICLE (CODE)

A. AUTOTURISM / CAR	C. AUTOCAMION SAU TRACTOR / LORRY OR TRACTOR	E. AUTOBUZ SAU AUTOCAR / BUS
B. MOTOCICLU / MOTORCYCLE	D. BICICLETE CU MOTOR / CYCLE FITTED WITH AUXILIARY ENGINE	F. REMORCĂ / TRAILER
		G. ALTELE / OTHERS

Carta verde della Moldavia (fotocopia B/N)

ORIGINAL (ne odvajati - not to be detached)

1. MEĐUNARODNA KARTA ZA OSIGURANJE AUTOMOBILA 1. INTERNATIONAL MOTOR INSURANCE CARD CARTE INTERNATIONALE D'ASSURANCE AUTOMOBILE						2. Izdata po ovlaštenju 2. Issued under authority of: UDRUŽENJA OSIGURAVAČA SRBIJE																																																												
3. OD - FROM VAŽI - VALID DO - TO <table border="1"> <tr> <th>Dan Day</th> <th>Mesec Month</th> <th>Godina Year</th> <th>Dan Day</th> <th>Mesec Month</th> <th>Godina Year</th> </tr> <tr> <td>07</td> <td>12</td> <td>09</td> <td>07</td> <td>12</td> <td>10</td> </tr> </table> <p align="center">Scadenza</p> <p align="center"><small>(Uključena su oba dana - Both Dates Inclusive)</small></p>						Dan Day	Mesec Month	Godina Year	Dan Day	Mesec Month	Godina Year	07	12	09	07	12	10	4. Zemlja/osiguravač/Broj 4. Country Code/Insurer's Code/Number SRB/TK/ Serbia/Triglav Ass 028419110 00385512 1																																																
Dan Day	Mesec Month	Godina Year	Dan Day	Mesec Month	Godina Year																																																													
07	12	09	07	12	10																																																													
5. RegistarSKI broj (ako nema) broj šasije ili broj motora: 5. Registration No. (or if none) Chassis or Engine No.: 00-000-000 TARGA						6. Vrsta vozila 6. Category of Vehicle* A			7. Marka vozila 7. Make of Vehicle LANCIA																																																									
8. Ova karta važi i u zemljama za koje odgovarajuće kućice nisu precrtane (za dalje informacije posetite site: www.cobx.org.) U svakoj posećenoj zemlji Biro te zemlje, u smislu upotrebe motornog vozila, garantuje osiguravajuće pokrivenje u skladu sa svojim zakonima o obaveznom osiguranju. Na poleđini se nalaze nazivi i adrese odgovarajućih Biroa 8. TERRITORIAL VALIDITY This card is valid in Countries for which the relevant box is not crossed out (for further information, please see www.cobx.org) In each country visited, the Bureau of that country guarantees, in respect of the use of the vehicle referred to herein, the insurance cover in accordance with the laws relating to compulsory insurance in that country. For the identification of the relevant Bureau, see reverse side.																																																																		
<table border="1"> <tr> <td>A</td><td>B</td><td>BG</td><td>CY⁽¹⁾</td><td>CZ</td><td>D</td><td>DK</td><td>E</td><td>EST</td><td>F</td><td>FIN</td> </tr> <tr> <td>GB</td><td>GR</td><td>H</td><td>I</td><td>IRL</td><td>IS</td><td>L</td><td>LT</td><td>LV</td><td>M</td><td>N</td> </tr> <tr> <td>NL</td><td>P</td><td>PL</td><td>RO</td><td>S</td><td>SK</td><td>SLO</td><td>CH</td><td>AL</td><td>AND</td><td>BIH</td> </tr> <tr> <td>BY</td><td>HR</td><td>IL</td><td>IR</td><td>MA</td><td>MD</td><td>MK</td><td>RUS</td><td>SRB⁽²⁾</td><td>TN</td><td>TR</td> </tr> <tr> <td>UA</td><td colspan="10">VALIDA per Italia</td> </tr> </table>												A	B	BG	CY ⁽¹⁾	CZ	D	DK	E	EST	F	FIN	GB	GR	H	I	IRL	IS	L	LT	LV	M	N	NL	P	PL	RO	S	SK	SLO	CH	AL	AND	BIH	BY	HR	IL	IR	MA	MD	MK	RUS	SRB ⁽²⁾	TN	TR	UA	VALIDA per Italia									
A	B	BG	CY ⁽¹⁾	CZ	D	DK	E	EST	F	FIN																																																								
GB	GR	H	I	IRL	IS	L	LT	LV	M	N																																																								
NL	P	PL	RO	S	SK	SLO	CH	AL	AND	BIH																																																								
BY	HR	IL	IR	MA	MD	MK	RUS	SRB ⁽²⁾	TN	TR																																																								
UA	VALIDA per Italia																																																																	
(1) Pokriće za Kipar je ograničeno na teritoriju Kipra koja je pod kontrolom Vlade Republike Kipar. (1) The cover provided under Green Cards issued for Cyprus is restricted to those geographical parts of Cyprus which are under the control of the Government of the Republic of Cyprus. (2) Pokriće za Srbiju se odnosi i na teritoriju Republike Crne Gore, a ograničeno je na teritoriju Srbije koja je pod kontrolom Vlade Republike Srbije. (2) The cover provided under Green Cards issued for Serbia is restricted to the Republic of Montenegro and to those geographical parts of Serbia which are under the control of the Government of the Republic of Serbia.																																																																		
9. Naziv i adresa osiguranika (korisnika motornog vozila): 9. Name and Address of the Policyholder (or User of the vehicle): Contractante																																																																		
10. Ova karta je izdata od strane <ul style="list-style-type: none"> Naziv osiguravača: AKCIONARSKO DRUŠTVO ZA OSIGURANJE "TRIGLAV KOPAONIK" Adresa osiguravača: 11000 BEOGRAD, Kralja Petra br. 28 						11. Potpis osiguravača 11. Signature of Insurer Ass. 																																																												

Korisne informacije / Useful Information

* Vrsta vozila / * Category of vehicles (code)

- A. Putnički automobil / Car
 B. Motocikl / Motorcycle

- C. Teretnjak, tegljač / Lorry or tractor
 D. Bicikl sa pomoćnim motorom / Cycle fitted with auxiliary engine

- E. Autobus / Bus
 F. Prikolica / Trailer

Carta verde della Serbia (fotocopia B/N)



**НАЦИОНАЛНО БЮРО НА БЪЛГАРСКИТЕ
АВТОМОБИЛНИ ЗАСТРАХОВАТЕЛИ
NATIONAL BUREAU OF BULGARIAN
MOTOR INSURERS**

1. МЕЖДУНАРОДНА КАРТА ЗА АВТОМОБИЛНА ЗАСТРАХОВКА
INTERNATIONAL MOTOR INSURANCE CARD
CARTE INTERNATIONALE D'ASSURANCE AUTOMOBILE
2. ИЗДАДЕНА ПОД КОНТРОЛА НА НАЦИОНАЛНОТО БЮРО
НА БЪЛГАРСКИТЕ АВТОМОБИЛНИ ЗАСТРАХОВАТЕЛИ
ISSUED UNDER THE AUTHORITY OF NATIONAL BUREAU
OF BULGARIAN MOTOR INSURERS

ОРИГИНАЛ/ORIGINAL						
3. ВАЛИДНА – VALID						
ОТ / FROM			ДО / TO			
Ден Day	Месец Month	Година Year	Ден Day	Месец Month	Година Year	
16.06.2010 г. 00-00			11.06.2011 г. 24-00			
(Включително и двете дати) (Both Dates Inclusive)						
5. Регистрационен номер и номер на рама Registration No. and Chassis No.:			4. Код на страната / код на застрахователя Серия и номер на полицата Country Code / Insurer's Code Serial and Policy Number			
P32AM WDB911K111111			BG BG 23 03 35			
6. Категория* и марка на превозното средство Category and make of Vehicle*			2004 MERCEDES ACTROS			
Тази карта не е валидна за страните, които са зачертани This card is not valid in Countries for which the relevant box has been cancelled						
A	B	BG	CY ⁽¹⁾	CZ	D	DK
E	EST	F	FIN	GB	GR	H
I	IRL	IS	L	LT	LV	M
N	NL	P	PL	RO	S	SK
SLO	CH	AL	AND	BIH	BY	HR
UL	IP	MA	MB	MK	RUS	SRB ⁽²⁾
TR	UA					

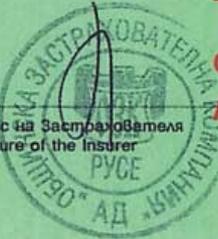
- (1) Покритието, което осигуряват Зелените карти, издадени за територията на Кипър, се отнася за географските райони на Кипър, които са под контрола на правителството на Република Кипър
(1) The cover provided under Green Cards issued for Cyprus is restricted to those geographical parts of Cyprus which are under the control of the Government of the Republic of Cyprus.
(2) Покритието, което осигуряват зелените карти, издадени за Сърбия, се отнася за Република Черна гора и географските райони на Сърбия, които са под контрола на правителството на Република Сърбия.
(2) The cover provided under Green Cards issued for Serbia is restricted to the Republic of Montenegro and to those geographical parts of Serbia which are under the control of the Government of the Republic of Serbia.

7. Име и адрес на Застрахователя (или ползващия превозното средство)
Name and address of the Policyholder (or user of the vehicle)

~~XXXXXXXXXX~~
~~UL STR XXXXX~~
RUSE, BULGARIA

8. Тази карта е издадена от:
(This card has been issued by)
Municipal Insurance Company JSC - OZK
17 Sveta Sofia Str., floor 5, 1301 Sofia, Bulgaria
+359 (2) 981 3122; fax: +359 (2) 981 4351

9. Подпис на Застрахователя
Signature of the Insurer



**МЕЖДУНАРОДНА КАРТА ЗА АВТОМОБИЛНА
INTERNATIONAL MOTOR INSURANCE CARD**

(1) Във всяка посещавана страна при ползване на посочено в настоящата карта, Бюрото на тази която би имал един Застраховател съгласно задължителната застраховка „Гражданска отговорност“, referred to herein, the liability of an Insurer in accordance with the law of that country.

(2) Аз, споменатият в настоящата карта, упълномощавам Националното бюро на Българските и Бюрата на всяка от споменатите страни, не предостави такива права, да предприемат въс обработват и евентуално да уреждат от мое отношение на Гражданска отговорност, която законите за задължително застраховане на страна в настоящата карта, които може да възникне средство в тази страна (между страни). I, the authorized the National Bureau of Bulgarian Motor Insured countries, to which it may delegate such powers, ings, to handle and eventually settle, on my behalf, ar liability to third parties required to be covered under the country or countries specified herein, which may arise country (those countries).

(3) Покритието, осигурено от Зелените карти, издадени онези географски райони на Кипър, които са под к Република Кипър. The cover provided under Green Cards those geographical parts of Cyprus which are under the Republic of Cyprus.

(4) Покритието, осигурено от Зелените карти OSIGURAVACA SRBIJE, се ограничава само до тези Сърбия, които са под контрола на Правителството Република Черна гора. The cover provided under Green OSIGURAVACA SRBIJE is restricted to those geographical which are under the control of the Government of the Republic of Montenegro.

- (5) Подпис на Застрахователя
(Signature of the Policyholder)

(6) Само за
Северен
Подпис
ползващ
For visit
Cyprus
may use

(Тази застрахователна карта е валидна само когато е
(This Insurance Card is only valid when signed by the Policyholder)

contraente
Timbro
compagnia
Assicurazione

* Категория на моторното превозно средство
Category of vehicle (Code)

- A ЛЕК АВТОМОБИЛ – CAR D ВЕЛОСИП
 B МОТОЦИКЛЕТ – MOTORCYCLE CYCLE FI
 C КАМИОН ИЛИ ВЛЕКАЧ – LORRY OR TRACTOR

**Carta verde di Bulgaria
(Paese UE vi è copertura automatica, possono averla al seguito)**



**НАЦИОНАЛНО БЮРО НА БЪЛГАРСКИТЕ
АВТОМОБИЛНИ ЗАСТРАХОВАТЕЛИ
NATIONAL BUREAU OF BULGARIAN
MOTOR INSURERS**

- МЕЖДУНАРОДНА КАРТА ЗА АВТОМОБИЛНА ЗАСТРАХОВКА
INTERNATIONAL MOTOR INSURANCE CARD
CARTE INTERNATIONALE D'ASSURANCE AUTOMOBILE
- ИЗДАДЕНА ПОД КОНТРОЛА НА НАЦИОНАЛНОТО БЮРО
НА БЪЛГАРСКИТЕ АВТОМОБИЛНИ ЗАСТРАХОВАТЕЛИ
ISSUED UNDER THE AUTHORITY OF NATIONAL BUREAU
OF BULGARIAN MOTOR INSURERS

ДУБЛИКАТ ЗА АРХИВ

3. ВАЛИДНА – VALID						4. Код на страната / код на застрахователя Серия и номер на полицата Country Code / Insurer's Code Serial and Policy Number					
ОТ / FROM			ДО / TO			BG			23 02 35		
Ден Day	Месец Month	Година Year	Ден Day	Месец Month	Година Year						
16.06	2010 г.		11.06	2011 г.							
00.00			24.00								
(Включително и двете дати) (Both Dates Inclusive)											

5. Регистрационен номер и номер на рама Registration No. and Chassis No.:		6. Категория и марка на превозното средство Category and make of Vehicle*	
P322AM TARGA WDB9190001K40071		2004 MERCEDES ACTROS	

Тази карта не е валидна за страните, които са зачертани.
This card is not valid in Countries for which the relevant box has been cancelled

A	B	BG	CY ⁽¹⁾	CZ	D	DK	E	EST	F	FIN
GB	GR	H	I	IRL	IS	L	LT	LV	M	N
NL	P	PL	RO	S	SK	SLO	CH	AO	AND	BIH
BY	HR	C	CB	MA	MD	MK	BUR	SRB ⁽¹⁾	TM	TR
UA										

- (1) Ползиците, издадени под зелените карти, издадени за териториите на Кипър, се издават за географските райони на Кипър, които са под контрола на правителството на Република Кипър.
(1) The cover provided under Green Cards issued for Cyprus is restricted to those geographical parts of Cyprus which are under the control of the Government of the Republic of Cyprus.
- (2) Ползиците, издадени под зелените карти, издадени за Сърбия, се издават за Република Черна гора и за географските райони на Сърбия, които са под контрола на правителството на Република Сърбия.
(2) The cover provided under Green Cards issued for Serbia is restricted to the Republic of Montenegro and to those geographical parts of Serbia which are under the control of the Government of the Republic of Serbia.

7. Име и адрес на Застрахователя (или ползвателя превозното средство)
Name and address of the Policyholder (or user of the vehicle)

contraente
RUSE, BULGARIA

8. Тази карта е издадена от:
(This card has been issued by)
Municipal Insurance Company JSC - OZK
17 Sveta Sofia Str., floor 5, 1301 Sofia, Bulgaria
☎ +359 (2) 961 3122; fax: +359 (2) 961 4351

9. Подпис на Застрахователя
Signature of the Insurer



Stato e codice Ass.

con il LENTINO
controllare le righe
e ologramma



perchè sono
sistemi di sicurezza

Retro carta verde Bulgaria, (fotocopia B/N)



Carta Verde IRAN

Si ricorda che tutti i veicoli dell'Iran, circolando in Europa, devono obbligatoriamente installare targa della città di Teheran.

autoarticolato targato IRAN
targa Iraniana in lingua farsi e Targa con caratteri latini e numeri arabi.



УКАЗАНИЯ ЗА ЗАСТРАХОВАНИЯ

Следните случаи не бъдат в ползи на пътниците на Европа на посещаваната страна:
 а) щети по застрахованото превозно средство без значение на причината;
 б) телесни увреждания, непокрити от закона за задължителна застраховка „Гражданска отговорност“, действащи в страната, в която в настъпва пътнотранспортното произшествие;
 в) повреждане на Зелена карта, както валидност е изтекла.
 За такс е необходимо да се уведоми незабавно Застрахователя (освен ако той не е във владение на страната). In regard to:
 (a) damage to the insured vehicle, however caused;
 (b) personal injuries not covered by the Compulsory Third Party Insurance Law in force in the country of accident;
 (c) renewal of a card the validity of which has expired; the Bureau of the country visited should not be approached but notification should be given (unless otherwise instructed by the insurer) direct to the insurer.

NAMES AND ADDRESS OF THE BUREAUX

A	AUSTRIA	VERBAND DER VERSICHERUNGSUNTERNEHMEN ÖSTERREICHS, Schwarzenbergplatz 7, Postfach 248, A-1030 WIEN, ☎[43] (1) 711 560.
AL	ALBANIA	BSHS BYROJA SHIPTARE E SIGURIMIT, Rruga "Gjergj Fishta", Pall. Edil-Alt, Kall II-te, TIRANA, ☎[35] (4) 2 254 033
AND	ANDORRA	OFICINA ANDORRANA D'ENTITATS D'ASSEGURANCA D'AUTOMÒBIL, c/o Maria Pla, 33, 3r. 3a, AD500, ANDORRA LA VELLA, ☎[376] 86 00 17
B	BELGIUM	BUREAU BELGE DES ASSUREURS AUTOMOBILES, Rue de la Charité 33 Bte 2, BE-1210 BRUXELLES, ☎[32] (2) 287 18 11
BG	BULGARIA	NATIONAL BUREAU OF BULGARIAN MOTOR INSURERS, 2, Graf Ignatiev Str, floor 2, SOFIA 1000, ☎[359] (2) 981 11 03
BIH	BOSNIA AND HERZEGOVINA	BIRO ZELENE KARTE U BOSNI I HERCEGOVINI, Kolodvorska 11A/II, 71000 SARAJEVO, ☎[387] (33) 213 674
BY	BELARUS	BEARUSIAN TRANSPORT INSURANCE BUREAU, 1 Kalvynskaya St, 220004 MINSK, ☎[375] (17) 2264 764
CH	SWITZERLAND	NATIONALES VERSICHERUNGSBÜRO SCHWEIZ (NVB) SWISS NATIONAL BUREAU OF INSURANCE (NBI), Thurgauterstrasse 101, CH-8152 Optikon Glattbrugg, ☎[41] (44) 628 65 19 - Secretariat ☎[41] (44) 828 89 30; For claims only: Free phone from Switzerland ☎0800 831 831.
CY	CYPRUS	MOTOR INSURERS' FUND, 23, Zenon Sozos Str., P.O. Box 22030, 1516 NICOSIA, ☎[357] (22) 763 913 or 764 907
CZ	CZECH REP.	ČESKÁ KANCELÁŘ POJIŠTĚTELŮ, Na Pankrácí 1724/129, 140 00 Praha 4, CZECH REPUBLIC, ☎[420] (2) 21 413 660
D	GERMANY	DEUTSCHES BÜRO GRÜNE KARTE e.V., Glockengieserwall 1, 20095 HAMBURG, ☎[49] (40) 33 44 00
DK	DENMARK	DANISH MOTOR INSURANCE BUREAU, Philip Heymans Allé 1, DK-2900 Hellerup, DENMARK, ☎[45] (41) 91 91 91
E	SPAIN	OFICINA ESPAÑOLA DE ASEGURADORES DE AUTOMOVILES, Sagasta 18, 28004 MADRID, ☎[34] (91) 446 03 00
EST	ESTONIA	EESTI LIIKLUSKINDLUSTUSE FOND, Mustamäe tee 44, 10621 TALLINN, ☎[372] 657 1800
F	FRANCE	BUREAU CENTRAL FRANCAIS, 1, rue Jules Lefebvre, 75431 PARIS, Cedex 08, ☎[33] (1) 51 21 50 80
FIN	FINLAND	LIKENNEVAKUUTUSKESKUS, Bulevardi 28, FIN-00120 HELSINKI 12, ☎[358] (9) 680 401
GB	UNITED KINGDOM OF GREAT-BRITAIN AND NORTHERN IRELAND	MOTOR INSURERS' BUREAU, Linford Wood House, 6-12 Capital Drive, Linford Wood, Milton Keynes, MK14 6XT, ☎[44] (1908) 830 001
GR	GREECE	MOTOR INSURERS' BUREAU-GREECE, 9 Xenophontos Street, ATHENS 105 57, ☎[30] (210) 32 23 32/4 32 36 52
H	HUNGARY	MAGYAR BIZTOSITÓK SZÖVETSÉGE (MABISZ), Hungarian Motor Insurance Bureau, Aradi uca 65-67, H-1062 BUDAPEST / POB 1297, H-1081 BUDAPEST 62, ☎[36] (1) 266 9963
HR	CROATIA	HRVATSKI URED ZA OSIGURANJE, Croatian Insurance Bureau, 10000 ZAGREB, Mariceva 73, ☎[385] (1) 46 17 55

I	ITALY	UFFICIO CENTRALE ITALIANO, (UCI) Soc. Cons. s.r.l., 20145 MILANO, Corso Sempione 38, ☎[39] (02) 34 96 81
IL	ISRAEL	Israel Insurance Association, THE GREEN CARD BUREAU, 11 Moshe Levy Str, P.O.B. 17160, Rishon-LeZion 75070, ☎[972] (3) 9424311
IR	ISLAMIC REPUBLIC OF IRAN	Green Card Bureau of Iran c/o BIMESH MARKAZI IRAN, 223 Africa Ave, 1915713119 Tehran, Iran, P.O.Box: 19395-5588 ☎[98] (21) 22050001-5
IRL	IRELAND	MOTOR INSURERS' BUREAU OF IRELAND, Insurance House, 39 Molesworth Street, DUBLIN 2, ☎[353] (1) 676 9944
IS	ICELAND	ALÞJÓÐLEGAR BÍFFREIÐATRYGGINGAR Á ÍSLANDI, Borgartúni 35, 105 REYKJAVÍK, ☎[354] 568 1612
L	LUXEMBOURG	BUREAU LUXEMBOURGEOIS DES ASSUREURS, 75 rue de Mamer L-8081 BERTRANGE Luxembourg, ☎[352] 45 73 04
LT	LITHUANIA	MOTOR INSURERS' BUREAU OF THE REPUBLIC OF LITHUANIA, Algirdo 38 LT-09606 VILNIUS, ☎[370] 5 216 28 80
LV	LATVIA	LĀTVIJAS TRANSPORTLĀZĒKŪ APDROŠINĀTĀJU BIROJS, (Green Card Bureau of Latvia) 9, Lomonosova Street, Rīga LV-1019, ☎[371] 67 114300
M	MALTA	MALTA GREEN CARD BUREAU, 43A/2 St Paul's Buildings, West Street, VALLETTA VLT 12, ☎[356] 21 238 253
MA	MOROCCO	BUREAU CENTRAL MAROCAIN DES STÉS D'ASSURANCES, 154, Blvd d'Anfa, 01 - CASABLANCA 20050, ☎[212] (522) 39 18 57/[212] (522) 39 18 59
MD	MOLDOVA	NATIONAL BUREAU OF MOTOR INSURERS OF MOLDOVA (NBMM), Stefan Cel Mare str., 182, office 506 2012 CHISINAU, ☎[373] (22) 221 970
MK	F.Y.R.O.M.	NATIONAL INSURANCE BUREAU, "Mitropolit Teodosij Galaganov" str, no.28/IV SKOPJE, ☎[389] (2) 3136 172
N	NORWAY	TRAFIKKFORSIKRINGSFORENINGEN, Hansteens Gate 2, Postboks 2551 Solf, 0202 OSLO, ☎[47] (22) 04 86 00
NL	NETHERLANDS	NEDERLANDS BUREAU DER MOTORRIJTUIGVERZEKERAAERS, Handelskade 49 NL-2268 BA RIJSWIJK, ZH, ☎[31] (70) 3408 280
P	PORTUGAL	GABINETE PORTUGUÊS DE CARTA VERDE-GPCV, Rua Rodrigo de Fonseca No.41 P - 1250 190 LISBOA, ☎[351] (21) 384 8101/02
PL	POLAND	POLISH MOTOR INSURERS' BUREAU, ul. Swietokrzyska 14 PL 00-050 WARSAW, ☎[48] (22) 626 46 33
RO	ROMANIA	BIROUL ASIGURATORILOR DE AUTOVEHICULE DIN ROMANIA (BAAR), 40-40bis Vasile Lascăr Street, 2 Bucharest, code 020502, Romania, ☎[40] (21) 319 13 02, [40] (21) 319 13 03
RUS	RUSSIA	RUSSIAN ASSOCIATION OF MOTOR INSURERS, 27 bld. 3, Lusinovskaya str., 115093, Moscow, Secretariat ☎[7] (495) 771 69 47; For claims ☎[7] (495) 641 27 87
S	SWEDEN	TRAFIKFÖRSÄKRINGSFÖRENINGEN, Karlavagnen 10B, STOCKHOLM / Box 24035, SE-104 50 STOCKHOLM, ☎[46] (8) 522 782 00
SRB	SERBIA	UDRUZENJE OSIGURAVACA SRBIJE, Bulevar Despota Stefana 88b, P.O. Box 12-16, 11108 BEOGRAD 12, ☎[381] (11) 2750 359, 2767 443
SK	SLOVAK REP.	SLOVENSKÁ KANCELÁRIA POIŠTAVATEĽOV, Tmavská cesta 82, 826 58 BRATISLAVA 29, ☎[421] (2) 4444 1633
SLO	SLOVENIA	SLOVENSKO ZAVAROVALNO ZDRUŽENJE, GIZ, 1001 LJUBLJANA, Železna cesta 14, P.O.Box 2512, ☎[386] (1) 4377 098/4735 322
TN	TUNISIA	BUREAU UNIFIÉ AUTOMOBILE TUNISIEN, 5, Rue IBN ZOHR cité Jardin le belvédère 1002 Tunis, ☎[216] (71) 841 514 or ☎[216] (71) 841 784
TR	TURKEY	TÜRKİYE MOTORLU TAŞIT BÜROSU (TURKISH MOTOR INSURANCE BUREAU), Büyükdere Cad., Oya Sk. Devran Apt. 2/1, 34394 Gayrettepe, İSTANBUL, ☎[90] (212) 217 5969, 217 5969, 217 5970, 217 5971
UA	UKRAINE	MOTOR (TRANSPORT) INSURANCE BUREAU OF UKRAINE, P.O.B. No.272, KYIV 2, 02002, UKRAINE, ☎[38] (044) 239 20 27

Printed in ITALY - phone +3902 800 7777

Elenco Bureaux sul retro di ogni carta verde (questa sopra bulgara) fotocopia in B/N

NOTA: Per quanto riguarda a) danni al veicolo indicato nella carta verde comunque causati; b) danni a persone che non hanno diritto ai benefici dell'assicurazione obbligatoria di R.C.A. in vigore nel paese dell'incidente; c) rinnovo della carta verde: non ci si deve rivolgere al Bureau del paese visitato, ma si deve informare direttamente il proprio assicuratore.

BUREAUX E LORO INDIRIZZI

AL	Albania	BSHS BYROJA SHIPTARE E SIGURIMIT - Trans Business Center, Bldv. Zog 1 - AL - TIRANA - Tel. [35] (4) 2 254 033
AND	Andorra	Oficina Andorrana d'Entitats d'Assurances d'Automobil, c/o Maria Pla, 33, 3r. 3a, AND - ANDORRA LA VELLA - Tel. [376] 86 00 17
A	Austria	Verband der Versicherungsunternehmen Österreichs - Schwarzenbergplatz 7, Postfach 248 - A - 1030 WIEN - Tel. [43] (1) 711 560
B	Belgio	Bureau belge des Assureurs Automobiles - Rue de la Charité 33 Bte 2 - B - 1210 BRUXELLES - Tel. [32] (2) 287 18 11
BIH	Bosnia	BIRO ZELENE KARTE U BOSNI I HERCEGOVINI - Kolodvorska 11A/I, Erzegovina - BIH - 71000 SARAJEVO - Tel. [387] (33) 213 674
BY	Belorussia	Belarusian Transport Insurance Bureau - 1 Kalvynskaya St, 220004 MINSK - Tel. [375] (17) 226 476 54
BG	Bulgaria	National Bureau of Bulgarian Motor Insurers - 7 Sveta Sofia St. 8th floor - BG - SOFIA 1000 - Tel. [359] (2) 981 11 03
HR	Croatia	Hrvatski Ured Za Osiguranje - Croatian Insurance Bureau - Mariceva 73 - HR - 10000 ZAGREB - Tel. [385] (1) 46 17 55
DK	Danimarca	Dansk Forsikring For International Motorkaerjeforsikring - Amaliegade 10 - DK - 1256 NORDENHAVN P. - Tel. [45] (33) 43 55 00
EST	Estonia	Eesti Liikluskindlustuse Fond, Mustamäe tee 44, 10621 Tallinn, [372] 657 1800
FIN	Finlandia	Liikennevakuutuskeskus - Bulevardi 28 - FIN - 00120 HELSINKI - Tel. [358] (9) 680 401
F	Francia	Bureau central Français, 1, Rue Jules Lefebvre, 75431 PARIS, Cedex 08 [33] (1) 51 21 50 80
MK	F.Y.R.O.M.	National Insurance Bureau - "Mitropolit Teodosij Galaganov" Str. 28/IV - MK - 01000 SKOPJE - Tel. [389] (2) 3136 172
D	Germania	Deutsches Büro Grüne Karte e.V. - Glockengieserwall 1 - D - 20095 HAMBURG - Tel. [49] (40) 33 44 00
GR	Grecia	MOTOR INSURERS' BUREAU - Greece - 10 Xenophontos Street - GR - ATHENS 105 57 - Tel. [30] (210) 32 23 32/4 32 36 52
IRL	Irlanda	MOTOR INSURERS' BUREAU - Ireland - Insurance House - 39 Molesworth Street - IRL - DUBLIN 2 - Tel. [353] (1) 676 9944
IS	Islanda	Alþjóðlegar Bíffreiðatryggingar á Íslandi, Borgartúni 35 105 REYKJAVÍK, [354] 568 1612
IL	Israele	Israel Insurance Association - The Green Card Bureau - 11 Moshe Levy Str. P.O.B. 17160 Rishon-LeZion - Tel. [972] (3) 9424311
I	Italia	Ufficio Centrale Italiano (U.C.I.) Soc. Cons. s.r.l. - Corso Sempione 38 - 20145 MILANO - Tel. [39] (02) 3496 81
LT	Lituania	Motor Insurers' Bureau of the Republic Lithuania - Algirdo 38 - LT - 09606 VILNIUS - Tel. [370] 5 216 28 80
LV	Lettonia	Motor Insurers' Bureau of Latvia - 9, Lomonosova Street, Riga - LV - 1019 LATVIA - Tel. [371] 67 114300
L	Lussemburgo	Bureau Luxembourgeois des Assureurs - 75 Rue de Mamer L - 8081 BERTRANGE - Tel. [352] 457 304
M	Malta	Malta Green Card Bureau - 43A/2 St. Paul's Buildings West Street - M - VALLETTA VLT 12 - Tel. [356] 21 238 253
MA	Morocco	Bureau Central Marocain des Sociétés d'Assurances - 154, Boulevard d'Anfa - MA - 20050 CASABLANCA - Tel. [212] (522) 39 18 57 / 39 18 59
MD	Moldova	"ARCA" National Agency Of Insurers, str. Columna 105, 2012 CHISINAU, [373] (22) 222 970
N	Norvegia	"ARCA" National Agency Of Insurers, str. Columna 105, 2012 CHISINAU, [373] (22) 222 970
NL	Olanda	Nederlands Bureau der Motorrijtuigverzekeraars - Vennj Stutian 14 - NL - 2268 EL RIJSWIJK - Tel. [31] (70) 3408 280
PL	Polonia	Polish Motor Insurance Bureau - ul. Swietokrzyska 14 PL 00-050 WARSAW - Tel. [48] (22) 626 46 33
P	Portogallo	Gabinete Português de Carta Verde - GPCV - Rua Rodrigo de Fonseca n.º 41 P - 1250-190 LISBOA - Tel. [351] (21) 384 81 01 - 384 81 001
GB	Regno Unito di Gran Bretagna e Irlanda del Nord	Motor Insurers' Bureau - Linford Wood House 5 - 12 Capital Drive Linford Wood - MILTON KEYNES - GB - MK14 6XT - Tel. [44] (1908) 830 001
CZ	Repubblica Ceca	Česká Kancelář Pojistitelů - Štefanova 32 - CZ - 150 00 PRAHA 5 - Tel. [420] (2) 21 413 660
IR	Repubblica Islamica dell'Iran	Green Card Bureau of Iran - c/o BIMESH MARKAZI IRAN - 72 Africa Avenue 19157 - POB 19395 - 5588 - IR - TEHRAN - Tel. [98] (21) 20 50 001 - 5
SK	Repubblica Slovacca	Slovenská Kancelária poisťovateľov - Slovák Insurers' Bureau - Tmavská cesta 82 - SK - 826 58 BRATISLAVA 29 - Tel. [421] (2) 4444 1633
RO	Romania	BIROUL ASIGURATORILOR DE AUTOVEHICULE DIN ROMANIA (BAAR), 40-40bis Vasile Lascăr Street, 2 Bucharest, code 020502, Romania, [40] (21) 319 13 02, [40] (21) 319 13 03
RUS	Russia	Russian Green Card Bureau (Ramb), 27 bld. 3, Lusinovskaya st. Moscow, Russia, 115093 [7] (495) 6412787
SLO	Slovenia	Slovensko zavarovalno združenje, GIZ - Železna cesta 14, P.O.Box 2512 - SLO - 1001 LJUBLJANA - Tel. [386] (1) 4377 098 / 4735 322
E	Spagna	Oficina Española de Aseguradores de Automoviles - Sagasta 18 - E - 28004 MADRID - Tel. [34] (91) 446 03 00
S	Svezia	Trafikförsäkringsföreningen, Karlavagnen 10B, STOCKHOLM, [46] (8) 522 782 00
SRB	Serbia e Montenegro	UDRUZENJE OSIGURAVACA SRBIJE, Bulevar Despota Stefana 88b, P.O. Box 12-16, Beograd 12, [381] (11) 2750 359, 2767 443
CH	Swizzera	Nationales Versicherungsbüro Schweiz (NVB) Swiss National Bureau of Insurance (NBI), Thurgauterstrasse 101, CH-8152 Optikon Glattbrugg, [41] (44) 628 65 19 - Secretariat [41] (44) 828 89 30 - For claims only: Free Phone from Switzerland ☎0800 831 831
TN	Tunisia	Bureau Unifié Automobile Tunisien, 23 Rue Ahmed Rami, 1002 Tunis - Belvédère, [216] (71) 841 514 or [216] (71) 841 784
TR	Turchia	Türkiye Motorlu Taşıt Bürosu - Büyükdere Cad. Oya Sokak Devran Apt. 2/1 - TR - 80000 GAYRETTEPE - İSTANBUL - Tel. [90] (212) 217 5969
H	Ungheria	Magyar Biztosítók Szövetsége (MABISZ), Hungarian Motor Insurance Bureau - Aradi uca 65-67, H-1062 BUDAPEST 62, [36] (1) 266 9963
UA	Ucraina	Motor (Transport) Insurance Bureau of Ukraine - P.O.B. No. 272 - UA - KYIV - 202002 - Tel. [38] (044) 239 20 27

Manuela Bellelli
28 giugno 2010